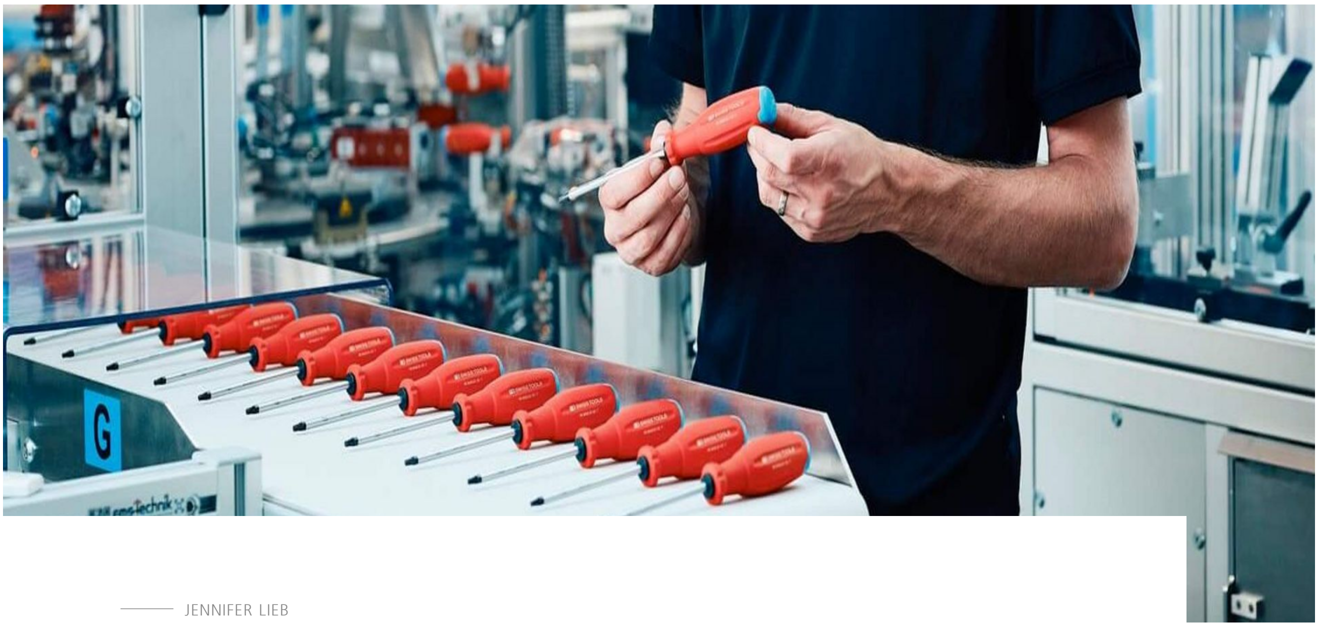
TRUMPF



JENNIFER LIEB

[illegible]

[illegible]——[illegible]**PB Swiss Tools** [illegible] **TRUMPF** [illegible]

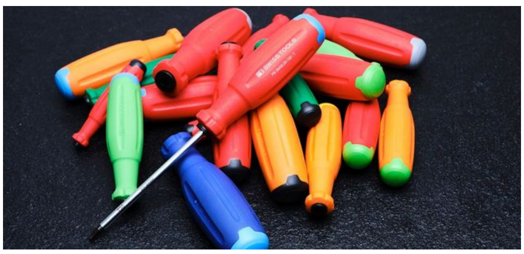
PB Swiss Tools [illegible] CEO Marco Baumann [illegible]Logo [illegible]Baumann [illegible] Paul Baumann [illegible] Emmentals [illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible] PB Swiss Tools [illegible] Logo[illegible]PB Swiss Tools [illegible] Adrian Kernen [illegible]PB Swiss Tools [illegible]Torx [illegible]Kernen [illegible]

<p>[illegible]</p>

<p>Adrian Kernen [illegible]</p>



□□ TRUMPF □雷射標刻系統，員工無需再手工印刷標記□

——— □射□□讓□記□久不□

□公司最終決定引用雷射雕□機。「由於不再需要在表面塗覆顏料，標記自然也□會□著使用時間增加而磨損。□此，雷射標記的耐久性要好得多，而且我們還能省□印□所需的乾燥時間」，Kernen □充道。不過，PB Swiss Tools □司使用的可不是普通的□刻系統。「我們□ TRUMPF □作已有一段時日，□們在此期間總能給予我們專業□周到的支援與指導。所以□們在雷射標刻方面也毫□猶豫地選擇□ TRUMPF□，Marco Baumann 表示□

□過多輪測試□TruMark 3330 紫外雷射雕刻機最終□穎而出。為了確保標記□終□晰可見，PB Swiss Tools □根據塑膠手柄的顏色以□色或白色實施雷射標刻。此外，他們還會精確調校雷射參數，使其與手柄材料完□匹配。「由於紫□波長的特性，這款雷射雕刻機□常適合為聚合物材料標刻□而且得益于高脈衝能量□該機的標刻效率也十分出□」，Kernen 補充道。該工藝不僅適用於常規的標準□刻□「我們在標記設計方面也□常靈活，可輕□□足客戶的個性化需求」，Kernen 解釋道□

> □多虧了 **TRUMPF**，我們才能持□交付高品質產品，□便其經過多年使用□客戶依然能切身感□到出色品質。」
>
> PB Swiss Tools □司 CEO Marco Baumann

——— □動□□力□效□產

PB Swiss Tools □司採用□一套全自動化設備，用於□配 200 □種不同型號的螺絲起子。這對該公司來說是邁出的□要一步：「過去，我們的員工需要手動將刀杆與手□組□在一起，然後再人工印刷□記。而自從引進了這套□設備，我們就能將這兩個□序合二為□———**因為雷射雕**□機□輕鬆整合到裝配線上□，Baumann 表示。這一改變□著提升了該公司的生產□率□正如 Kernen □解釋□：「該設備的節拍時間為□秒。這意味著，每五秒就□一把螺絲起子被裝配完成□標刻完畢。我們的生產□因□得到了大幅提升。」

□了確保標記始終清晰可見□雷射雕刻機會根據手柄的顏色以黑□或白色實施標刻□

由於標刻系統已與□□化裝配線良好整合，所以該公司現在的節拍時間僅為五秒。這意味著，每五秒就有一把螺絲起子被裝配完成且標□□畢□

□□ TRUMPF TruMark 3330 雷射標刻系統，PB Swiss Tools 公司已可為 200 □種不同型號的□□起子進行標刻□

[illegible]

Baumann [illegible] TRUMPF [illegible] TruMark Station 5000 [illegible] TruMark 3330 [illegible] PB Swiss Tools [illegible] Baumann [illegible] TRUMPF [illegible]

JENNIFER LIEB

TRUMPF [illegible]